

**THE CORRELATION BETWEEN ARABIC
PRONUNCIATION SKILL AND ENGLISH PRONUNCIATION
SKILL OF THE STUDENTS OF MTS. AL AMIEN**

THESIS

Presented to

State of Islamic Institute (IAIN) Kediri

in Partial Fulfillment of The Requirements

for The Degree of *Sarjana* in English Language Education



Written By:

M. Alfiyan Purnama A.

9322.036.16

**DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE TEACHING
FACULTY OF TARBIYAH
STATE ISLAMIC INSTITUTE (IAIN) OF KEDIRI**

2020

DECLARATION OF AUTHENTICITY

Name : M. Alfiyan Purnama Aji
Student's ID Number : 9322.036.16
Department : English Language Education
Faculty : Tarbiyah
Title of Thesis : The Correlation between Arabic Pronunciation skill
and English Pronunciation Skill of The Student
of MTs. Al Amien Kediri

I hereby declare that the thesis and the work presented in it are my own and it has been generated by me as the result of my original research. It does not incorporate any materials previously written or published by another person except those indicated in quotations and references. No portion of this work has been submitted in support of an application for another degree or qualification of this or any other university or institution of higher education. Due to this fact, I am the only person responsible for the thesis if there is any objection or claim from others.

This thesis is to fulfill the requirement for the degree of *Sarjana (S1)* in English Study Program, State Islamic Institute (IAIN) Kediri.

Kediri, 24th June 2020

The Researcher,

M. Alfiyan Purnama Aji

NIM. 9322.036.16

APPROVAL PAGE


**The Correlation between Arabic Pronunciation Skill and English
Pronunciation Skill of The Studets of MTs. Al Amien Kediri**

M. Alfian Purnama Aji

NIM: 9322.036.16

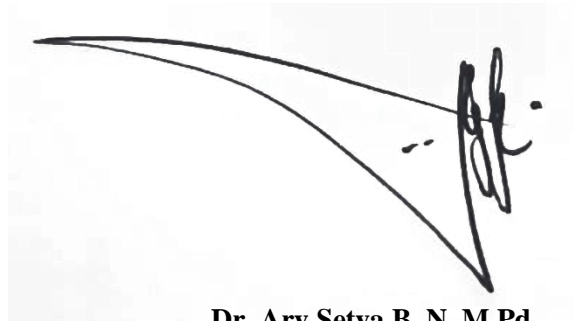
Approved by:

Advisor I



Dr. Toyyibah, SS. M.Pd
NIP. 19721220 200604 2 003

Advisor II



Dr. Ary Setya B. N. M.Pd
NIP. 19820430 200801 2 011

RATIFICATION SHEET

The Correlation between Arabic pronunciation skill and English pronunciation skill
of the students of MTs. Al Amien

M. ALFIYAN PURNAMA AJI

9322.036.16

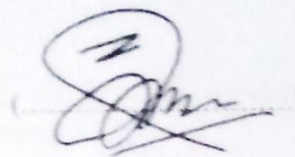
Has been examined by the Board of Examiners of State Islamic Institute of Kediri

on Wednesday, 14th August 2020

1. Main Examiner

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd


NIP.19650527 200003 1 001



2. Examiner I

Dr. Tovvibah, SS. M.Pd

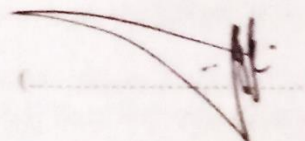
NIP. 19721220 200604 2 003



3. Examiner II

Dr. Ary Sety Budhi Ningrum, M.Pd

NIP. 19820430 200801 2 011

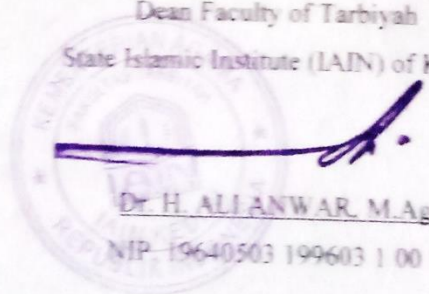


Kediri, 14th August 2020

Acknowledged by

Dean Faculty of Tarbiyah

State Islamic Institute (IAIN) of Kediri



Dr. H. ALI ANWAR, M.Ag

NIP. 19640503 199603 1 00 1

NOTA KONSULTAN

Kediri, 06 Agustus 2020

Nomor :
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi
Kepada
Rektor Institut
Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamualaikum Wr. Wb

Memenuhi permintaan Bapak Rektor untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : M. Alfiyan Purnama Aji
NIM : 9322 036 16
Judul : **The Correlation between Arabic Pronunciation and English Pronunciation Skill of The Students of MTs. Al Amien Kediri**

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsinya telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir sarjana strata satu (S-1).

Bersama ini terlampir satu berkas naskah skripsinya. Dengan harapan dalam waktu yang telah ditentukan dapat diajukan dalam sidang munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak, kami ucapkan banyak terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. Toyyiban, SS. M.Pd
NIP. 19721220 200604 2 003

Pembimbing II



Dr. Ary Setya B. N., M.Pd
NIP. 19820430 200801 2 011

NOTA PEMBIMBING

Kediri, 06 Agustus 2020

Nomor :
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi
Kepada
Rektor Institut
Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamualaikum Wr. Wb

Memenuhi permintaan Bapak Rektor untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : M. Alfian Purnama Aji

NIM : 9322 036 16

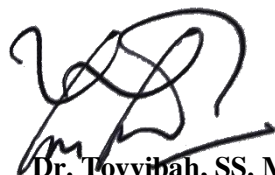
Judul : **The Correlation among Students' Literacy Habit,
Intelligent Quotient, and Critical Thinking of Second
Year Student in SMAN 1 Kediri**

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang diberikan dalam sidang Munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal 24 Juni 2020, kami berpendapat bahwa skripsinya telah memenuhi syarat untuk disahkan sebagai kelengkapan syarat memperoleh gelar Sarjana Strata Satu (S-1) Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak, kami ucapkan banyak terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I



Dr. Tovvibah, SS. M.Pd

NIP. 19721220 200604 2 003

Pembimbing II



Dr. Ary Setya B. N. M.Pd

NIP. 19820430 200801 2 011

MOTTO

“Laa Dhoroo Wa Laa Dhiroo”

DEDICATION

This graduation paper is wholeheartedly dedicated to:

Allah SWT the almighty God for everything to me

My beloved parents

Who are always in my heart. Thanks for all support, trust, finance, encouragement, and prayer all the time to me.

My sincere advisors and lectures

Dr. Toyyibah, SS. M.Pd. and Dr. Ary Setya Budhi Ningrum, M.Pd

I say thank you very much for all your patience and great suggestion and guidance to lead my thesis to be better

My Classmates

Mrs. Dwi, Mrs. Iim, Mr. Tri, and the other teachers who support and give me some advices.

My Friends

Mifta, Berliana, Iga, and the other who accompany me and wait for me for finishing this thesis

My community and Students organization,

Aprilia Tri Sutrisnawati thank you for supporting my process and Rosidin Ali Syabana for being in my sourcing tool to support, debate, and become my study buddy.

ACKNOWLEDGMENTS

Alhamdulillahirobbil 'alamin, thank the authors say the presence of Allah Almighty for all the abundance of grace and His gifts so that the author can complete the final thesis entitled **“The Correlation between Arabic Pronunciation and English Pronunciation Skill of The Students of MTs, Al Amien Kediri”**

In writing this thesis, the author gets a lot of help from several parties. Therefore, on this occasion, the authors express their thanks to:

1. Dr. Nur Chamid, MM as the chief of the State Islamic Institute for Islamic Studies (IAIN) Kediri
2. Dr. H. Ali Anwar, M. Ag as the chief of Tarbiyah Faculty.
Dr. Toyyibah, SS. M.Pd as the first advisor in writing this thesis, who always give the author advises, thank you for the time, patience, support, and inspiration also Dr. Ary Setya Budhi Ningrum, M.Pd as the second advisor who give suggestion too and better insight to the author in writing this thesis.
3. The headmaster of MTs. Al Amien Kediri which provides a place to carry out research and provide ideas and motivation in the research process and also member of tutors MTs. Al Amien boardingschool who help the author collected the data.
4. All of the second-year students of MTs. Al Amien Kediri, who believe in the author as participants.
5. Parents who always pray and support me in completing this thesis.

The author is fully aware of the limitations of his knowledge, so there may be errors and shortcomings in this study. Therefore the authors expect constructive criticism and suggestions from readers. Hopefully, this research is useful both for writers and readers.

Writer

M. ALFIYAN PURNAMA AJI

ABSTRACT

Aji, Muhammad Alfiyan P. 2020. The correlation between Arabic pronunciation skill and English pronunciation skill of the students of MTs. Al Amien. Thesis. Department of English Language Education, Faculty of Education. State Islamic Institute of Kediri (IAIN Kediri). Advisors: (I) Dr. Toyyibah, SS. M.Pd, (II) Dr. Ary Setya Budhi Ningrum M.Pd.

Keywords: Arabic, English, Pronunciation

The research is motivated to prove that the bilingual program of school can improve students ability in English pronunciation skill.

This study tried to determine the correlation between Arabic pronunciation skill and English pronunciation skill of the students. 30 respondents of second year student in MTs. Al Amien Kediri are taken as the samples of the study. All of the respondents are further being given a test on pronunciation ability. The results of scores are analyzed using Kendall's tau analysis. Results of the analysis found that Arabic pronunciation skill have positive and significant influence on English pronunciation skill.

Hypothesis testing using correlation tests showed that Arabic pronunciation skill found to significantly affect students' English pronunciation skill. Then through the Kendall's tau correlation statistic test showed that the value of sig. (2 tailed) between Arabic pronunciation skill and English pronunciation skill are $0,000 < 0,05$ and $Z_{count} : 6,915 > Z_{table} : 1,96$, while the correlation coefficient between the two variables is 0,655, in range 0,6 – 0,75 which means that the two variables have high positive correlation, It can be concluded that the alternative hypothesis (H_a) that there is positive correlation between Arabic pronunciation skill and English pronunciation skill of the students is accepted and null hypothesis (H_0) that there is no correlation between Arabic pronunciation skill and English pronunciation skill of the students can be rejected.

TABLE OF CONTENTS

COVER.....	i
DECLARATION OF AUTHENTICITY	ii
APPROVAL PAGE.....	iii
RATIFICATION SHEET	Error! Bookmark not defined.
NOTA KONSULTAN	v
NOTA PEMBIMBING	vi
MOTTO.....	vii
DEDICATION.....	viii
ACKNOWLEDGMENTS	ix
ABSTRACT	x
TABLE OF CONTENTS.....	xi
LIST OF TABLES.....	xiii
LIST OF APPENDICES	xiv
CHAPTER I.....	1
INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Research Questions	5
1.3 The objective of the Study	5
1.4 Scope and Limitation of the Study	5
1.5 Significance of the Study	6
1.6 The Definition of Key Terms	6
CHAPTER II	8
REVIEW OF RELATED LITERATURE.....	8
2.1 Pronunciation	8
2.2 Makhraaj (Arabic Phonetic).....	15
2.3 English Phonetic	19
2.4 Previews Study	21
CHAPTER III	22
RESEARCH METHOD.....	22
3.1 Research Design.....	22
3.2 Variable.....	23
3.3 Population and Sample.....	23
	xi

3.4	Research Instrument	23
3.5	Data Collection.....	24
3.6	Data Analysis	25
CHAPTER IV		27
FINDING AND DISCUSSION		27
4.1	Finding	27
4.1.1	Descriptive Statistic.....	27
4.1.2	Statistical Analysis	31
4.1.3	Hypothesis Testing	32
4.2	Discussion	33
CHAPTER V		38
CONCLUSION AND SUGGESTION.....		38
5.1	Conclusion	38
5.2	Suggestion.....	39
REFERENCES		40
Appendices		42

LIST OF TABLES

Table 3.1	Table of Likert-Scale of Literacy Habit Questionnaire
Table 3.2	Literacy Habit Scale Score
Table 3.4	Standard of Coefficient Correlation
Table 3.5	The Statistical Regression Formula
Table 3.6	The Coefficient Correlation Determination
Table 4.1	The Interval Data of Literacy Habit
Table 4.2	The descriptive Statistic of Students' Literacy Habit Score
Table 4.3	The Interval Data of IQ Score
Table 4.4	The descriptive Statistic of Students' IQ Score
Table 4.6	The descriptive Statistic of Students' Critical Thinking Score
Table 4.7	The validity of The Instrument
Table. 4.8	Reliability Testing
Table 4.9	Normality Test
Table 4.10	Multicollinearity Test
Table 4.11	Glejser Test
Table 4.12	Multiple Linear Regression Analysis
Table 4.13	Simultaneous Test
Table 4.14	Coefficient of Determination
Table 4.15	Literacy habit and IQ Correlation

LIST OF APPENDICES

- Appendix 1. Blueprint of Literacy Habit Questionnaire
- Appendix 2. Literacy Habit Questionnaire
- Appendix 3. Blueprint of Critical Thinking Test
- Appendix 4. Critical Thinking Test
- Appendix 5. Students' Literacy Habit Score
- Appendix 6. Students' IQ Score
- Appendix 7. Students' Critical Thinking Score
- Appendix 8. Data Tabulation
- Appendix 9. Reliability Test SPSS Data
- Appendix 10. Output of Validity Test
- Appendix 11. Students' Answer of Literacy Habit
- Appendix 12. Students' Answer of Critical Thinking
- Appendix 13. Research Permit Letter
- Appendix 14. Research Acceptance Letter